

Herausgeber: Landratsamt Erding

Erscheint in der Regel wöchentlich  
Bezugspreis für Abonnement jährlich 20,00 Euro  
Zu beziehen direkt beim Landratsamt Erding  
[amtsblatt@lra-ed.de](mailto:amtsblatt@lra-ed.de)

## Inhaltsverzeichnis

Sitzungen des Kreistages und seiner Ausschüsse .....	292
Stellenanzeigen .....	293
Bekanntmachungen .....	294
Bekanntmachungen anderer Behörden und Dienststellen .....	303
Termine .....	304
Veranstaltungen .....	307
Hinweise .....	307
Rat und Hilfe .....	308

## Sitzungen des Kreistages und seiner Ausschüsse

Sitzung des Kreisausschusses am 17.05.2004

Am **Montag, 17.05.2004 um 14.00 Uhr!** findet im Großen Sitzungssaal des Landratsamtes Erding, Alois-Schieß-Platz 2, 85435 Erding, eine Sitzung des Kreisausschusses statt.

### Tagesordnung

#### I. Öffentlicher Teil:

1. Regionalbusverkehr  
Optimierung der Auslastung der Fahrten
2. Haushaltswesen  
Kosten- und Leistungsrechnung  
Produktbericht 2003
3. Finanzwesen  
Jahresabschluss DSD Landkreis Erding 2002
4. Haushaltswesen  
Kreditaufnahmen 2004
5. Haushaltswesen  
Feststellung der Jahresrechnung 2002 des Landkreises Erding
6. Haushaltswesen  
Jahresrechnung 2003 des Landkreises Erding  
Bekanntgabe der Abschlusszahlen
7. Bekanntgaben und Anfragen

Im Anschluss beginnt der nichtöffentliche Teil der Sitzung.

## Stellenanzeigen

Wir bilden qualifizierte Nachwuchskräfte aus!

Deshalb suchen wir zum 1. September 2005 zwei  
Beamtenanwärter/innen  
für die Laufbahn des mittleren, nichttechnischen Verwaltungsdienstes.

● **Inhalt:** Vorbereitung auf die Laufbahn im mittleren nichttechnischen Verwaltungsdienst. Neben dem zweijährigen Fachlehrgang an der Bayerischen Verwaltungsschule findet die praktische Ausbildung am Landratsamt Erding statt.

● **Ihr Profil:**

- Interesse an rechtlichen Zusammenhängen
- Erfolgreiche Teilnahme am Ausleseverfahren, das im Oktober 2004 bayernweit durchgeführt wird
- (Antragsformulare auf Zulassung zum Ausleseverfahren sind beim Landratsamt Erding, Sachgebiet Personal, erhältlich oder alternativ Online-Anmeldung möglich über: [www.bayerischer-landespersonalausschuss.de](http://www.bayerischer-landespersonalausschuss.de))

Zu diesem werden Bewerber zugelassen, die:

1. Deutsche im Sinne des Art. 116 des Grundgesetzes sind oder die Staatsangehörigkeit eines anderen Mitgliedsstaates der Europäischen Union besitzen,
2. mindestens den qualifizierenden Abschluss einer Hauptschule oder einen vom Bayerischen Staatsministerium für Unterricht und Kultus als mittleren Schulabschluss anerkannten Bildungsstand bereits erworben haben oder voraussichtlich bis spätestens zum Einstellungstermin erwerben werden (der einfache Abschluss einer Berufsschule ist nicht ausreichend!),
3. am 01. September 2005 das 25. Lebensjahr (Schwerbehinderte das 43. Lebensjahr) noch nicht vollendet haben.

Ausnahmen von dieser Altersgrenze wegen Ableistung von Grundwehr- oder Zivildienst, wegen Kindererziehung oder bei Zeitsoldaten mit einer Verpflichtungszeit von 12 Jahren sind gesondert geregelt.

● **Wir bieten:** eine abwechslungsreiche Ausbildung

● **Interessiert?**

Dann bewerben Sie sich bitte bis spätestens **11.06.2004**.

---

Landratsamt Erding  
SG 10 - Personal  
Alois-Schießl-Platz 2  
85435 Erding  
[www.kreis-ed.de](http://www.kreis-ed.de)

Fragen?  
Martina Hoffmann ☎ 08122/581112  
Annemarie Kollmannsberger ☎ 08122/581107  
**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.**

## Bekanntmachungen

### Öffentliche Ausschreibung nach VOB / A Öffentliche Ausschreibung

D . 85435 Erding

1. Name, Anschrift, Telefon- und Fernkopienummer des Auftraggebers (Vergabestelle):  
Landkreis Erding, Alois-Schießl-Platz 2, 85435 Erding  
FON 08122.58.1158, FAX 08122.58.1247
2. a) Vergabeverfahren:  
Öffentliche Ausschreibung nach VOB / A  
  
b) Vertragsform:  
Bauvertrag nach VOB für Leistungen zum Neubau einer Zweifachsporthalle für die Realschule Taufkirchen / Vils des Landkreises Erding
3. a) Ort der Ausführung:  
Taufkirchen / Vils; Attinger Weg 10  
  
b) Auftragsgegenstand:
  - 1. Außenanlagen**
    1. Erdarbeiten Boden lösen, fördern, planieren, verdichten  
Untergrundvorbereitung ca. 700 m<sup>3</sup>
    2. befestigte Flächen Verbundpflaster ca. 100 m<sup>2</sup>  
Kiestraufen ca. 100 lfdm
    3. Rasenflächen ca. 900 m<sup>2</sup>
    4. Pflanzflächen ca. 250 m<sup>2</sup>
    5. Sonstiges Spaliere an vorgehängter Fassade  
(Edelstahl-Spannseile)  
c) Aufteilung in folgende Lose:  
Es ist keine losweise Vergabe vorgesehen.  
  
d) Erbringung von Planungsleistungen:  
Planungsleistungen werden nicht gefordert
4. Ausführungsfristen:
  - 1 Außenanlagen Erdarbeiten, Wegebefestigungen: ca. 29. KW bis 35. KW 2004  
Saat und Pflanzarbeiten ca. 34. KW bis 38. KW 2004
5. a) Anforderung der Verdingungsunterlagen:  
Landkreis Erding, Sachgebiet 14, Alois-Schießl-Platz 2, 85435 Erding  
FON 08122.58.1158, FAX 08122.58.1247  
Anforderung bis **18.05.2004**  
  
b) Kostenbeitrag für die Verdingungsunterlagen:  
Gebühr bei Versand oder Abholung:
  - 1 Außenanlagen 20,00 €

Zahlungsweise: Verrechnungsscheck ist der schriftlichen Anforderung beizulegen. Empfänger: Landkreis Erding, s.o.  
Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

6. a) Frist für die Angebotsabgabe:

**1 Außenanlagen 08.06.2004 12.00 Uhr**

Landratsamt Erding, Zimmer-Nr. 410, 4.OG

- b) Angebote sind zu richten an:

Landkreis Erding, Sachgebiet 14, Alois-Schieß-Platz 2, 85435 Erding  
in einem verschlossenen Umschlag mit deutlicher äußerer Kennzeichnung als Angebot mit Angabe des Bauvorhabens und des Gewerkes.

- c) Sprache, in der die Angebote abgefasst sein müssen:

Deutsch

7. a) Bei der Öffnung der Angebote dürfen anwesend sein:

Bieter und deren Bevollmächtigte

- b) Submission, Angebotseröffnung:

**1 Außenanlagen 08.06.2004 12.00 Uhr**

Landratsamt Erding, Zimmer-Nr. 119, 1.OG (kleiner Sitzungssaal)

8. Sicherheiten:

Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % der Angebotssumme,  
Gewährleistungsbürgschaft in Höhe von 3 % der Abrechnungssumme,

9. Zahlungsbedingungen:

Gemäß VOB/B

10. Rechtsform von Bietergemeinschaften:

Bei Bietergemeinschaften ist die federführende Firma bekannt zu geben. Voraussetzung ist, dass sich jedes Einzelunternehmen schriftlich verpflichtet, die gesamt- und einzelschuldnerische Haftung für die Ausführung des Gesamtauftrages zu übernehmen.

11. Nachweise für die Beurteilung der Eignung (Fachkunde, Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit) des Bieters:

Referenzen über die in den letzten drei Jahren erbachten vergleichbaren Leistungen und Angabe der jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte im angebotenen Leistungsbereich.

12. Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist:

**09.07.2004**

13. Kriterien für die Auftragserteilung:

Der Zuschlag wird auf das Angebot erteilt, das unter Berücksichtigung aller technischen, qualitativen und wirtschaftlichen Gesichtspunkten als das annehmbarste erscheint.

14. Änderungsvorschläge oder Nebenangebote:  
Änderungen am Leistungsverzeichnis werden ausgeschlossen, Nebenangebote werden zugelassen und sind als separates Angebot termingerecht abzugeben.
15. Weitere Auskünfte; Stelle, an die sich der Bewerber oder Bieter zur Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen Vergabebestimmungen wenden kann:  
Weitere Auskünfte erteilt:  
Landratsamt Erding  
SG 14, Herr Graßl/Herr Huber  
Alois-Schießl-Platz 2, 85435 Erding  
FON 08122.58.1158, FAX 08122.58.1247

Nachprüfung durch:

Allgemeine Fach- und Rechtsaufsicht  
(Nachprüfstelle nach § 31 VOB/A)  
VOB Stelle  
80534 München  
FAX 089.2176.2859

Regierung von Oberbayern  
80534 München  
FAX 089.2176.2859

16. Veröffentlichung der Vorabinformation:  
./.
17. Absendung der Bekanntmachung:  
**04.05.2004**
18. Eingang der Bekanntmachung beim Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften:  
./.
19. Angabe, ob der Auftrag in den Anwendungsbereich des Beschaffungsübereinkommens fällt:  
**Nein**

### Öffentliche Ausschreibung nach VOB / A Öffentliche Ausschreibung

D . 85435 Erding

1. Name, Anschrift, Telefon- und Fernkopienummer des Auftraggebers (Vergabestelle):  
Landkreis Erding, Alois-Schießl-Platz 2, 85435 Erding  
FON 08122.58.1158, FAX 08122.58.1247
2. a) Vergabeverfahren:  
Öffentliche Ausschreibung nach VOB / A
- b) Vertragsform:  
Bauvertrag nach VOB für Leistungen zum Neubau eines Gastrobereiches für die Staatliche >Berufsschule des Landkreises Erding in Erding

3. a) Ort der Ausführung:  
D-85435 Erding

b) Auftragsgegenstand:

### **1.1. Kücheneinrichtung**

- Los 1 Gewerbeküchen**
1. 5 Stk. Herdanlagen
  2. 14 Stk. Arbeitstischanlagen
  3. 2 Stk. Spülmaschinen
  4. 2 Stk. Combidämpfer
- Los 2 Kühlung**
1. 4 Stk. Kühlräume
  2. Regalbestück
- Los 3 Schreinerarbeiten**
1. ca. 10 Stk. Lagerhochschränke
  2. ca. 2 Stk. Arbeitstischanlagen
  3. ca. 6 Stk. Wandschränke
- Los 4 Theken / Bars**
1. 2 Stk. Hotelbaranlagen steckerfertig
- Los 5 Küchengerät**
1. Küchenzubehör allgemein
  2. Elektro-Kleingeräte
  3. Geschirr-Kleinteile

### **1.2. EDV-Einrichtung**

- Los 1 Hardware / Software**
1. ca. 40 PCs einschl. 17" Monitore TFT
  2. ca. 20 Drucker
  3. ca. 8 Beamer
  4. 1 Server
  5. Software
  6. Sonstiges, Router, Switch, Kabelmaterial usw.
- Los 2 Kassensysteme**
1. 2 Kassen-PCs mit Software
- Los 3 INIS System**

## **2. Möblierung**

- Los 1 Schulmöbel**
1. ca. 160 Stck. Schultische
  2. ca. 352 Stck. Schulstühle
  3. ca. 16 Stck. EDV- Tische
  4. ca. 15 Stck. Lehrertische
  5. ca. 15 Stck. Lehrerstühle
  6. ca. 15 Stck. Tafeln, Zeichenmaterial usw.

**Los 2 Kastenmöbel**

1. ca. 20 Stck Holzschränke
2. ca. 20 Stck Holzregale
3. ca. 10 Stck Glasvitrinen
4. ca. 50 m<sup>2</sup> Stahlregalfläche
4. ca. 2 Hotelraumausstattungen mit Bett, Schrank, Ablage usw.

**Los 3 Restauranteinrichtung**

1. ca. 50 Stck Esstische versch. Größe
2. ca. 200 Stck Restaurantstühle

**Los 4 Schreinerarbeiten / Theken**

1. ca. 1 Stck. Empfangstheke
2. 1 Stck. fahrbare Theke
3. 11 Stck durchlaufende Arbeitsplatten in Klassenräumen

c) Aufteilung in folgende Lose:

Es ist eine losweise Vergabe vorgesehen.

d) Erbringung von Planungsleistungen:

Planungsleistungen werden nicht gefordert

4. Ausführungsfristen:

Alle Lose : ca. 30. KW bis 38. KW 2004

5. a) Anforderung der Verdingungsunterlagen:

Landkreis Erding, Sachgebiet 51, Alois-Schieß-Platz 2, 85435 Erding  
FON 08122.58.158, FAX 08122.58.247

Anforderung 1.1 Küche und 1.2 EDV bis 18.05.2004  
2. Möblierung bis 25.05.2004

b) Kostenbeitrag für die Verdingungsunterlagen:

Gebühr bei Versand oder Abholung:

1.1 Küche	30,00 €
1.2 EDV	15,00 €
2. Möblierung	30,00 €

Zahlungsweise: Verrechnungsscheck ist der schriftlichen Anforderung beizulegen. Empfänger: Landkreis Erding, s.o.  
Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

6. a) Frist für die Angebotsabgabe:

1.1 Küche	08.06.2004	10:00 Uhr
1.2 EDV	08.06.2004	10:45 Uhr
1.1 Möblierung	22.06.2004	12:00 Uhr

Landratsamt Erding, Zimmer-Nr. 410, 4.OG

b) Angebote sind zu richten an:

Landkreis Erding, Sachgebiet 51, Alois-Schieß-Platz 2, 85435 Erding  
in einem verschlossenen Umschlag mit deutlicher äußerer Kennzeichnung als Angebot mit Angabe des Bauvorhabens und des Gewerkes.



c) Sprache, in der die Angebote abgefasst sein müssen:  
Deutsch

7. a) Bei der Öffnung der Angebote dürfen anwesend sein:  
Bieter und deren Bevollmächtigte

b) Submission, Angebotseröffnung:

1.1 Küche	08.06.2004	10:00 Uhr
1.2 EDV	08.06.2004	10:45 Uhr
1.1 Möblierung	22.06.2004	12:00 Uhr

Landratsamt Erding, Zimmer-Nr. 119, 1.OG (kleiner Sitzungssaal)

8. Sicherheiten:

Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % der Angebotssumme,  
Gewährleistungsbürgschaft in Höhe von 3 % der Abrechnungssumme,

9. Zahlungsbedingungen:

Gemäß VOB/B

10. Rechtsform von Bietergemeinschaften:

Bei Bietergemeinschaften ist die federführende Firma bekannt zu geben. Voraussetzung ist, dass sich jedes Einzelunternehmen schriftlich verpflichtet, die gesamt- und einzelschuldnerische Haftung für die Ausführung des Gesamtauftrages zu übernehmen.

11. Nachweise für die Beurteilung der Eignung (Fachkunde, Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit) des Bieters:

Referenzen über die in den letzten drei Jahren erbachten vergleichbaren Leistungen und Angabe der jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte im angebotenen Leistungsbereich.

12. Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist:

23.07.2004

13. Kriterien für die Auftragserteilung:

Der Zuschlag wird auf das Angebot erteilt, das unter Berücksichtigung aller technischen, qualitativen und wirtschaftlichen Gesichtspunkten als das annehmbarste erscheint.

14. Änderungsvorschläge oder Nebenangebote:

Änderungen am Leistungsverzeichnis werden ausgeschlossen, Nebenangebote werden zugelassen und sind als separates Angebot termingerecht abzugeben.

15. Weitere Auskünfte; Stelle, an die sich der Bewerber oder Bieter zur Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen Vergabebestimmungen wenden kann:

Weitere Auskünfte erteilt:

Landratsamt Erding

SG 14, Herr Graßl / Herr Unterreitmeier

Alois-Schieß-Platz 2, 85435 Erding

FON 08122.1158, FAX 08122.58.1247

Nachprüfung durch:

Allgemeine Fach- und Rechtsaufsicht  
(Nachprüfstelle nach § 31 VOB/A)

VOB Stelle  
80534 München  
FAX 089.2176.2859

Regierung von Oberbayern  
80534 München  
FAX 089.2176.2859

16. Veröffentlichung der Vorabinformation:  
./.
17. Absendung der Bekanntmachung:  
03.05.2004
18. Eingang der Bekanntmachung beim Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften:  
./.
19. Angabe, ob der Auftrag in den Anwendungsbereich des Beschaffungsübereinkommens fällt:  
**Nein**

### Bekanntmachung – Offenes Verfahren, VOB/A Anhang B

#### **BV: Kreiskrankenhaus Erding, 2. Bauabschnitt**

Offenes Verfahren, VOB/A Anhang B

- a) Auftraggeber (Vergabestelle):  
Landkreis Erding, Sachgebiet 14  
Alois-Schießl-Platz 2  
D-85435 Erding  
Tel. 08122 / 58-1255  
Fax: 08122 / 58-1247
- b) Vergabeverfahren: Offenes Verfahren, VOB/A Anhang B
- c) Gegenstand der Ausführung:  
1. Vergabeeinheit: Innentüren  
2. Vergabeeinheit: Fensterelemente 2
- d) Ort der Ausführung:  
Kreiskrankenhaus Erding  
Bajuwarenstraße 5  
D-85435 Erding
- e) Art und Umfang der Leistungen: Sanierung, Erweiterung und Strukturverbesserung
- f) Vergabeeinheit 1: Innentüren  
ca. 55 Stück Stahlzargen für Drehtüren, ca. 45 Stück Stahlzargen für Schiebetüren, ca. 315 Stück Türblätter für Dreh- und Schiebetüren, ca. 30 Stück Brandschutztüren T30 bzw. T90, ca. 26 Stück Schall- und ca. 8 Stück Rauchschutztüren
- Vergabeeinheit 2: Fensterelemente 2  
ca. 315 Stück Abbruch Holzfensterelemente, ca. 375 Stück Aluminiumfensterelemente, ca. 44 Stück Brandschutzfenster F30 und G30, ca. 1050 m<sup>2</sup> Senkrechtmarkisen, ca. 30 m<sup>2</sup> Oberlichtelement, ca. 300 m<sup>2</sup> Aluminiumfassade
- g) Lose: nein
- h) Planungsleistungen: gewerkübliche Werkstattplanung
- i) Ausführungsfrist:  
Vergabeeinheit 1: Beginn: 01.07.2004 Ende: 31.12.2005  
Vergabeeinheit 2: Beginn: 01.07.2004 Ende: 31.08.2005
- j) Anforderung der Verdingungsunterlagen: bis 28.05.2004 bei: Anschrift siehe a)
- k) Entgelt für Verdingungsunterlagen:  
Vergabeeinheit 1: Innentüren 35 Euro  
Vergabeeinheit 2: Fensterelemente 2 60 Euro  
Zahlungsweise: Verrechnungsscheck

- Zahlungsempfänger: siehe Nr. a)
- Hinweis: Die Verdingungsunterlagen werden nur versandt, wenn der Nachweis über die Einzahlung vorliegt. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.
- l) Angebotsabgabe bis : Dienstag 15.06.2004, 14:00h
- m) Abgabeort: Landratsamt Erding  
4. OG, Zimmer 410  
Alois-Schießl-Platz 2  
85435 Erding
- n) Angebotssprache: deutsch
- o) Teilnehmer bei der Angebotseröffnung: Bieter
- p) Angebotseröffnung: Dienstag 15.06.2004  
1.OG, Zimmer 119
- Vergabeeinheit 1: Innentüren 14:00h
- Vergabeeinheit 2: Fensterelemente 2 14:20h
- q) Sicherheiten gem. § 17 VOB/B
- r) Zahlungsbedingungen gem. VOB/B
- s) Rechtsform des Bieters/Bietergemeinschaft. Keine besonderen Anforderungen
- t) Eignungsnachweis: gem. § 8, Nr. 3, Abs 1 VOB/A
- u) Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist 15.07.2004
- v) Änderungsvorschläge, Nebenangebote zulässig zusätzlich zum Hauptangebot
- w) Sonstige Angaben:
- Weitere Auskünfte zum Verfahren und zum technischen Inhalt: Anschrift siehe a) Frau Hölzl, Tel. 08122/58-1255
- Vergabeprüfstelle: Vergabekammer Südbayern, 80534 München

## Bekanntmachung – Offenes Verfahren, VOB/A Anhang B

### **BV: Kreiskrankenhaus Erding, 2. Bauabschnitt**

Offenes Verfahren, VOB/A Anhang B

- x) Auftraggeber (Vergabestelle): Landkreis Erding, Sachgebiet 14  
Alois-Schießl-Platz 2  
D-85435 Erding  
Tel. 08122 / 58-1255  
Fax: 08122 / 58-1247
- y) Vergabeverfahren: Offenes Verfahren, VOB/A Anhang B
- z) Gegenstand der Ausführung: 1. Vergabeeinheit: Fernmeldeanlagen  
2. Vergabeeinheit: Dämmarbeiten  
3. Vergabeeinheit: RLT Anlagen  
4. Vergabeeinheit: medizinische Gase
- aa) Ort der Ausführung: Kreiskrankenhaus Erding  
Bajuwarenstraße 5  
D-85435 Erding
- bb) Art und Umfang der Leistungen: Sanierung, Erweiterung und Strukturverbesserung
- cc) Vergabeeinheit 1: Fernmeldeanlagen für 338 Betten Lichtrufanlage, 124 Stück Rauchmelder, 338 Stück Antennendosen, 7 Stück Datenverteilerschränke, 600 Stück Telefon-Datendosen, 27.000 m Telefon-Datenkabel
- Vergabeeinheit 2: Dämmarbeiten 2400 m Rohrdämmung synth. Kautschuk, 3300 m Rohrdämmung Mineralwolle, 280 m<sup>2</sup> Dämmung Luftkanäle mit Mineralwolle, 600 Stück Armaturendämmung, 730 Stück Brandschutzdurchführungen

- Vergabeeinheit 3: RLT-Anlagen 1 Stück Entrauchungsventilator 7.000 m³/h, 20 Stück Brandschutzklappen, 60 Stück Brandschutzventile, 1200 m Erneuerung Rundrohre, 100 m² Um- und Neumontage von Blechkanälen, 260 Stück Tellerventile und Luftauslässe, 50 m² Brandschutzverkleidung
- Vergabeeinheit 4: medizinische Gase 16 Stück Erneuern von Gasabsperrkästen (2-3 Medien), 60 Stück Umrüsten vorhandener Gasentnahmestellen, 600 Stück Einbau bzw. Beistellen neuer Gasentnahmestellen, 1350 m Erneuerung von Kupferrohrleitungen 8 – 35 mm
- dd) Lose: nein
- ee) Planungsleistungen: gewerkübliche Werkstattplanung
- ff) Ausführungsfrist: Vergabeeinheit 1: Beginn: 19.07.2004 Ende: 07.04.2006  
Vergabeeinheit 2: Beginn: 06.09.2004 Ende: 30.04.2006  
Vergabeeinheit 3: Beginn: 26.07.2004 Ende: 30.04.2006  
Vergabeeinheit 4: Beginn: 28.07.2004 Ende: 30.04.2006
- gg) Anforderung der Verdingungsunterlagen: bis 09.06.2004 bei: Anschrift siehe a)
- hh) Entgelt für Verdingungsunterlagen:
- Vergabeeinheit 1: Fernmeldeanlagen 55 Euro
- Vergabeeinheit 2: Dämmarbeiten 30 Euro
- Vergabeeinheit 3: RLT- Anlagen 35 Euro
- Vergabeeinheit 4: med. Gase 25 Euro
- Zahlungsweise: Verrechnungsscheck
- Zahlungsempfänger: siehe Nr. a)
- Hinweis: Die Verdingungsunterlagen werden nur versandt, wenn der Nachweis über die Einzahlung vorliegt. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.
- ii) Angebotsabgabe bis : Dienstag 22.06.2004, 10:00h
- jj) Abgabeort: Landratsamt Erding  
4. OG, Zimmer 410  
Alois-Schießl-Platz 2  
85435 Erding
- kk) Angebotssprache: deutsch
- ll) Teilnehmer bei der Angebotseröffnung: Bieter
- mm) Angebotseröffnung: Dienstag 22.06.2004  
1.OG, Zimmer 119
- Vergabeeinheit 1: Fernmeldeanlagen 10:00h
- Vergabeeinheit 2: Dämmung 10:20h
- Vergabeeinheit 3: RLT-Anlagen 10:40h
- Vergabeeinheit 4: Medizinische Gase 11:00h
- nn) Sicherheiten gem. § 17 VOB/B
- oo) Zahlungsbedingungen gem. VOB/B
- pp) Rechtsform des Bieters/Bietergemeinsch. Keine besonderen Anforderungen
- qq) Eignungsnachweis: gem. § 8, Nr. 3, Abs 1 VOB/A
- rr) Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist 20.07.2004
- ss) Änderungsvorschläge, Nebenangebote zulässig zusätzlich zum Hauptangebot
- tt) Sonstige Angaben:
- Weitere Auskünfte zum Verfahren und zum technischen Inhalt: Anschrift siehe a) Frau Hölzl, Tel. 08122/58-1255
- Vergabeprüfstelle: Vergabekammer Südbayern, 80534 München

## Bekanntmachungen anderer Behörden und Dienststellen

### Kraftloserklärung für ein verloren gemeldetes Sparkassenbuch

Für das Sparkassenbuch Nr.: 3021904 ist die Aufgebotsfrist von drei Monaten abgelaufen.

Das Sparkassenbuch wurde innerhalb dieser Frist nicht vorgelegt; Rechte an der Urkunde wurden nicht geltend gemacht.

Der Vorstand der Kreis- und Stadtparkasse Erding - Dorfen erklärt das Sparkassenbuch mit Beschluss vom 03.05.2004 für kraftlos.

Erding, den 11. Mai 2004

Kreis- und Stadtparkasse Erding – Dorfen  
(Vorstand der Sparkasse)

## Termine

### Abfuhrtermine Gelbe Säcke

#### Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Gelben Säcke“ im Landkreis Erding für das erste Halbjahr 2004

Abfuhrgebiet	Bemerkung	Abfuhrtermine			
Berglern			10.05.	07.06.	
Bockhorn			28.04.	26.05.	23.06.
Buch am Buchrain			12.05.	09.06.	
Dorfen Stadt (Aus-senbereich West)	Grenze B 15		17.05.	14.06.	
Dorfen Stadt (Aus-senbereich Ost)	Grenze B 15		18.05.	15.06.	
Dorfen Stadt (Ort – Ost)	Grenze B 15		19.05.	16.06.	
Dorfen Stadt (Ort)	Grenze B 15		21.05.	17.06.	
Eitting			14.05.	12.06.	
Erding Stadt	Gleicher Tag wie Restabfalltonnen		26.04.	24.05.	21.06.
Erding Stadt	Gleicher Tag wie Restabfalltonnen		27.04.	25.05.	22.06.
Erding Stadt	Gleicher Tag wie Restabfalltonnen		28.04.	26.05.	23.06.
Erding Stadt	Gleicher Tag wie Restabfalltonnen		29.04.	27.05.	24.06.
Erding Stadt	Gleicher Tag wie Restabfalltonnen		30.04.	28.05.	25.06.
Erding Stadt	Nur dort Abholung, wo 1,1 m³ Behälter für Restabfall stehen		03.05.	01.06.	28.06.
Finsing			07.05.	05.06.	
Forstern			12.05.	09.06.	
Fraunberg			12.05.	09.06.	
Hohenpolding			13.05.	11.06.	
Inning am Holz			13.05.	11.06.	
Isen			11.05.	08.06.	
Kirchberg			12.05.	09.06.	
Langenpreising			10.05.	07.06.	
Lengdorf			22.05.	18.06.	
Moosinning			05.05.	03.06.	30.06.
Neuching			06.05.	04.06.	
Oberding			04.05.	02.06.	29.06.
Ottenhofen			06.05.	04.06.	
Pastetten			29.04.	27.05.	24.06.
Sankt Wolfgang			10.05.	07.06.	
Steinkirchen			13.05.	11.06.	
Taufkirchen (Ort)			13.05.	11.06.	
Taufkirchen (Aus-senbereich Ost)	Grenze B 15		14.05.	12.06.	
Taufkirchen (Aus-senbereich West)	Grenze B 15		17.05.	14.06.	
Walpertskirchen			28.04.	26.05.	23.06.
Wartenberg			11.05.	08.06.	
Wörth			29.04.	27.05.	24.06.

Problemmülltermine für den Monat Mai 2004

**Ortsteil, Standplatz**

**Öffnungszeiten**

**Montag, 24.05. 2004**

Walpertskirchen, Recyclinghof, Auerstraße	11:30 - 12:30
Lengdorf, Recyclinghof, Isener Straße	12:45 - 14:00
Taufkirchen, Parkplatz der Gemeinde	14:30 - 16:00
Dorfen, Volksfestplatz	16:30 - 18:00

**Dienstag, 25.05.2004**

Langenpreising, Prisostr. 2, Schulhof	11:30 - 12:15
Arndorf, Anwesen Viehh. Grassel	12:30 - 13:15
Maria Thalheim, Recyclinghof, Kleinthalheimer Str.	13:30 - 14:15
Reichenkirchen, Recyclinghof, Lohkirchner Str.	14:30 - 15:15
Reisen, Parkplatz bei der Kirche	15:30 - 16:15
Erding, Landratsamt, Alois-Schießl-Platz 2	16:30 - 18:00

**Mittwoch, 26.05.2004**

Forstern, Recyclinghof, Hirschbachweg	08:00 - 09:00
Mittbach, Gasthaus Scherer	09:15 - 10:00
Armstorf, Gasthaus Hagl	10:30 - 11:30
Gebensbach, Gasthaus Moser	12:00 - 13:00
Hohenpolding, Recyclinghof, Gewerbegebiet	13:30 - 14:30

**Donnerstag, 27.05.2004**

Niederneuching, Parkplatz Feuerwehrhaus	08:00 - 08:45
Eichenried, Recyclinghof, Zengerstraße	09:00 - 10:00
Schwaig, Altes Feuerwehrhaus	10:30 - 11:15
Gaden, Gasthaus Gumberger	11:45 - 12:30
Berglern, Recyclinghof, Am Scherer Weiher	12:45 - 13:45
Zustorf, Gaststätte beim Maibaum	14:00 - 14:45

**Freitag, 28.05.2004**

Neufinsing, Recyclinghof, Am Steinfeld	08:00 - 09:00
Oberneuching, Recyclinghof, Hauptstraße	09:15 - 10:00
Wörth, Gemeinde Bauhof, Hörlkofener Str.27	10:15 - 11:15
Altenerding, Recyclinghof, Wendelsteinstr.	11:30 - 13:15
Kirchasch, Am Feuerwehrhaus	13:30 - 14:30

### Blutspendetermine im Landkreis Erding

In den nächsten Tagen führt der Amtliche Blutspendedienst der Landeshauptstadt München Blutspendeaktionen im Landkreis Erding durch.

Mittwoch, 12.05.2004	15.00-19.45 Uhr	Erding	Grund- und Hauptschule Lodererplatz 14
Donnerstag, 13.05.2004	15.30-19.45 Uhr	Wartenberg	Volksschule, Zuster Str. 1
Montag, 17.05.2004	15.30-19.45 Uhr	VG Wörth Hörkofen	Grund- und Teilhauptschule Breitöttinger Str. 5
Dienstag, 18.05.2004	15.30-19.45 Uhr	Wartenberg	Volksschule, Zuster Str. 1
Mittwoch, 19.05.2004	16.00-19.45 Uhr	Moosinning	Grund- und Teilhauptschule I Kirchenstr. 13
Freitag, 21.05.2004	16.00-19.45 Uhr	St. Wolfgang/Grundschule,	Schulstraße 44
Freitag, 28.05.2004	15.30-19.45 Uhr	VG Oberding/Grund- und Teilhauptschule	Hauptstraße 56
Dienstag, 01.06.2004	15.30-19.45 Uhr	Isen	Grund- und Hauptschule Am Bräuanger 1
Mittwoch, 02.06.2004	15.30-19.45 Uhr	Isen	Grund- und Hauptschule Am Bräuanger 1
Donnerstag, 03.06.2004	15.00-19.45 Uhr	Erding	Grundschule Klettham Rupprechtstr. 2
Freitag, 04.06.2004	15.00-19.45 Uhr	Erding	Grundschule Klettham Rupprechtstr. 2
Montag, 07.06.2004	15.30-19.45 Uhr	Dorfen	Zentralschule Josef-Martin-Bauer-Str. 14
Dienstag, 08.06.2004	15.30-19.45 Uhr	Dorfen	Zentralschule Josef-Martin-Bauer-Str. 14
Donnerstag, 17.06.2004	15.00-19.45 Uhr	Taufkirchen	Grundschule, Am Pfarrweg 3
Freitag, 18.06.2004	15.00-19.45 Uhr	Taufkirchen	Grundschule, Am Pfarrweg 3



## Veranstaltungen



<http://www.erdling.vhs-bayern.de/>



<http://www.kms-erdling.de/>

## Hinweise

### Öffnungszeiten der Kreismülledeponie 2004

Die Kreismülledeponie in Isen, Baumgartner Bogen, steht den Kreisbürgern von Montag bis Freitag von

07.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 16.30 Uhr

zur Anlieferung von Müll offen.

Darüber hinaus ist sie aufgrund der Feiertagsregelung an folgenden Samstagen des Jahres 2004 jeweils von 07.30 Uhr bis 12.00 Uhr geöffnet:

**22. Mai**  
**05./12. Juni**  
**6. November**

Die Kreismülledeponie „Baumgartner Bogen“ befindet sich in der Marktgemeinde Isen, Sollacher Forst und kann über die Staatsstraße 2086 Isen – Dorfen, Abzweigung im Sollacher Forst angefahren werden. Telefonisch ist die Deponie unter der Nr. 08083/1459 erreichbar.

**Rat und Hilfe**

**Ihre Ansprechpartnerin in allen Gleichstellungsfragen  
für Frauen und Männer in Familie, Beruf und Gesellschaft:**

Marietta Wolf  
Landratsamt Erding

Tel. 08122 / 58-1429, E-Mail: [gleichstellung@lra-ed.de](mailto:gleichstellung@lra-ed.de)

**Staatlich anerkannte Beratungsstelle für  
Schwangerschaftsfragen**

- Beratung in allen die Schwangerschaft betreffenden psychosozialen Fragen
- Schwangerschaftskonfliktberatung nach StGB § 219

Landratsamt Erding  
Abt. 7 – Gesundheitsamt

Bajuwarenstr. 3  
85435 Erding  
Tel. 08122/58-1430

Termine nach Vereinbarung

Rat und Hilfe für Frauen in Not

Tel. 08081/1738

Die Mitarbeiterinnen des Frauenhauses  
sind rund um die Uhr erreichbar.  
Anrufe werden streng vertraulich behandelt.



**Bauernhausmuseum  
des Landkreises Erding**  
Taufkirchener Straße 24  
85435 Erding

Museum geöffnet vom 10. April bis 01. November 2004

Ganzjährig  
jeden Freitag Bauernmarkt von 14 – 18 Uhr

Martin Bayerstorfer, Landrat